

請加入佳信強大陣容
100%佣金 共創盛舉
直接放款銀行 DIRECT LENDER

劉艷秋 Donna Chao
Cell 1-951-830-7188
donna.chao@acgfunding.com
NMLS# 321197 / BRE# 01179227
ACGFUNDING 一流的信譽
佳信貸款 一流的服務

中華地產

CHINESE REAL ESTATE NEWS

地產B版 fangchan.us / chinesebiznews.com 免費贈閱 · 歡迎索取

圓您美夢 袁立功
626.869.6688
www.JimmyYuan.com
住宅/買賣 商業投資
美國立功地產學院招生中

Irvine.Arcadia.羅蘭崗
三大城市開課 諮詢免費計費 請電626.869.6688 袁立功
地產 六周, 8人即開班, 以下課程皆有免費計劃:
執照班 半年內可重複上課, 不另收費, 包教材
地產 六周, 密集實戰經驗傳授, 適合投資、
商務班 新經紀或學生, 知名地產達人袁立功親自授課
立功 一年, 一對一重點培訓, 將您訓練成頂尖經紀
商務班 增強經驗和實力, 應全力協助, 助您快速賺錢

更多詳情請上網 www.JimmyYuan.com

二〇一七年一月七日至一月十三日 總469期 Jan.07 ~ Jan.13 2017 · 每逢星期六 出版 中華商報傳媒集團 二零一七年 第一期 ISSN 1941-7878 洛杉磯總社 15713 Valley Blvd., City of Industry, CA 91744 電話 626-215-0179 傳真 888-588-3431 editor@chinesebiznews.com

加州橙縣加油站 洗車店連土地出售
可一起賣 可分開賣
土地: **\$450萬**
生意: **\$270萬**

- 只購買生意, 每年利潤可以達到24萬美元, 投資回報率: 9%
- 連同土地一起購買, 每年利潤可以達到42萬美元, 投資回報率: 6%
- 出售的生意包括洗車店、加油站和一塊可建便利店的空地, 目前每月收入高達9萬美元, 加建便利店後收入更高
- 絕佳的地點

626 677 6488 QQ / 微信 2475051295
微信公眾號 meiguorealty

美國立功地產學院爾灣、亞凱迪亞、羅蘭崗三地執照班同步招生 羅蘭崗實務班即將開課

美國洛杉磯知名的[美立功地產學院], 爾灣、亞凱迪亞、羅蘭崗三地執照班同步招生中, 所有課程前1.5小時歡迎免費試聽。學費僅 \$250 包括一本我們教務組精心編輯的"立功中英語重點教材", 淺顯易懂。授課老師都是非常專業, 用心教學, 口碑最佳。上課時間半年內有效, 不用再繳費。加買重點【文轉 B4】

EB-5 "金色牧欄" 自助餐廳
投資移民直投項目

我們對投資者的保證

- \$50萬美元投資, 這筆投資將由直接投資者并包含入息及盈餘的淨收入撥入, 以抵償自己的名字記入"公司的資產負債表"下的"股東投資"部分。當公司轉售或清算時, 所有的投資者都將在剩餘部分按股權支付。
- 分紅所有權: 按投資的比例, 每個直接投資者都是這個項目的股東和所有者之一。這"EB-5"有權在公司的所有土地、房產、生意和所有設備。
- 投資: 我們與所有直接投資人是合夥人關係, 通過這家公司獲得利潤。因此, 我們會盡我們最大的努力和多年的管理經驗保證為所有投資人取得最大的投資回報。

626 677 6488 QQ / 微信 2475051295
微信公眾號 meiguorealty

法院拍賣酒店
廉售: **\$2100萬**
可辦投資移民
地大接近6英畝
已裝修235房
先到先得

626 677 6488 QQ / 微信 2475051295
微信公眾號 meiguorealty

Ray Cai 蔡力銘
626-667-7777
www.raycai.com
email: ray@raycai.com

美國 億萬經紀 我們可協助外國人貸款, 成功率100%
BRE # 01814914 歡迎有志從事商業地產的執照經紀加盟

專精好學區新房、二手房
爾灣、東谷、核桃市、鑽石吧、Yorba Linda、Arcadia、San Marino
耐心細致 服務周到

Lianna Zhang: 626 328 5668

Autumn 袁
美國電子商務碩士
626-393-5315
Autumnyuan@gmail.com
AutumnRealtor

最專業準確的知識
最耐心周到的幫助

The Country \$199萬
南鑽24小時警衛社區, 最佳核桃學區, 室內面積約4990呎, 地大5萬尺, 約1.15英畝, 2015年內外全新裝修, 5房6浴加書房, 挑高大廳明亮氣派, 南北朝向, 後院美麗景觀, 封閉式觀景涼亭, 美景如畫

The Country \$499萬
新市南鑽石吧24小時安全警衛社區, 位於城市半山的著名豪宅社區"The Country", 180度城市景觀, 核桃最佳學區, 占地6萬尺, 5房6浴+書房+Loft, 室內近6000呎, 全部全新升級裝修, 有標準的網球場和超大帶風景的泳池

學區屋新房 45萬起
走路到學校
一戶兩門
住一個
租一個付貸款

626 677 6488 QQ / 微信 2475051295
微信公眾號 meiguorealty

JACQUELINE 陳琳
精通國粵英法潮語 Lic# 01301491
Broker, 總裁
jacqueline4home@aol.com
www.marketrendrealtor.com
909.510.9888
微信 19095109888
加州認證估價師
二十年專業經驗
熟悉房市動向
能助您買賣順利

Marketrend Realty Corp 宏基地產
專業市場分析 大量現金買主

| | | |
|---|---|--|
| Yorba Linda \$1,125,000 - \$1,050,000 4房3浴 室內3850呎 地大10800呎 1992年 | Eastvale \$568,888 5房5浴 室內3640呎 地大6970呎 2004年 | Diamond Bar \$799,990 4房2浴 室內2086呎 地大11720呎 1985年 |
| Rowland Heights \$885,000 4房3浴 室內3276呎 地大6130呎 1999年 | Walnut \$788,000 6房3浴 室內2084呎 地大7210呎 1964年 | Chino Hills \$785,000 4房3浴 室內2807呎 地大7900呎 2002年 |
| Rancho Cucamonga \$649,000 6房4浴 室內2650呎 地大17870呎 2009年 | Irvine \$1,348,888 4房5浴 室內2874呎 地大5250呎 2014年 | Newport Coast \$2,995,000 6房6浴 室內4100呎 地大7110呎 1996年 |

恭祝 新年
感謝舊雨新知多年的支持, 祝大家新年快樂,
2017年我們會提供更多更好的房產資源支持大家!

好的口碑是我們服務的宗旨
專業 誠信 熱心 負責
Jonathan 林 **Jin 張**
BRE: #01299001 home4u168@gmail.com 626-375-0745
BRE: #01885043 jinzhang888@yahoo.com 626-715-8640

West Covina 城市屋 \$527,375
3房2.5浴 室內1577呎

Ontario 獨立屋 \$463,565
5房3浴 室內2467呎 10000呎以上招待會所

Claremont 獨立屋 \$500,000
3房2.5浴 室內1685呎 近大學城

张芝彰 | DEE 比佛利山庄
伯克希爾哈撒韋·巴菲特地產集團 千萬經紀
中國回撥電話: 95013515588 分機 88079

700 N ARDEN DRIVE, BEVERLY HILLS, 90210
5房5浴 | 室內412.77平方米 | 占地2.93畝 | \$9,800,000

www.700arden.com
郵箱: dee@real-dee.com
主頁: www.real-dee.com

做生意久了
最開心的是賺到了
多少陌生人的信任
久而久之成為朋友

成功 專業 誠實 耐心

DITTANY ZHANG-SELTZER

美國地產集團 Meiqiu Realty Group Inc
626.677.6488
QQ / 微信 2475051295
微信公眾號 meiguorealty

核桃市 \$999,000
4房3浴 室內2201呎 地大48796呎
小、中、高全部10分學校 可加建

Ontario \$699,000
4房2浴 室內2388呎 地大79629呎
超大1.83 Acre, 可加建

Rancho Cucamonga \$888,000
3房2浴 室內1648呎 超大地2.3英畝, 可改建, 加建
好學區, 9分, 10分學校, 走路學

Hacienda Hts \$799,000
3房2浴 室內2010呎 好學區 可走路學
地大0.65英畝 28220平方英尺 可改建 加建

Hacienda Hts \$824,900
4房3浴 室內2425呎 走路學
地大一英畝 可改建 加建

Chino Hills \$718,000
4房3浴 室內2265呎 地大6942呎 1990年
正式廚房和餐廳 3車庫



專業的服務 · 誠懇的態度 · 耐心的溝通 · 最佳的信譽 · 積極的賣家

新上市

溫馨美麗家園
售價 \$680,000

3房3浴，額外附贈房間，中央空調，花崗岩吧台，室內1930呎，地大6994呎，新浴室，新塗外牆，新屋頂，改建浴室和天窗，Skytube，近學校，商場，公園，超市，餐館和公共交通等

www.3623RioHondo.com
626.831.2709 hydanny@aol.com

REAL ESTATE NEWS

www.fangchan.us / www.chinesebiznews.com
二〇一七年一月七日至一月十三日 總469期
Jan.07 ~ Jan.13 2017



已批准216單位學生公寓
近河濱大學，近商場

每單位4萬美元

土地面積：約30.9英畝 使用面積：約11.75英畝
共216單元，2層或3層結構花園式結構，385個停車位和配套娛樂設施，包括俱樂部，健身房，游泳池，SPA，燒烤和大型戶外自然步道，運動場所。

626 677 6488

美國 Home Quest 地產公司 626.566.8000

| | | |
|--|---|---|
| <p>Fullerton 4單位</p> <p>臨近Fullerton大學 地大7400尺 2個3房2浴 2個2房2浴 1964</p> <p>Listing at \$1,300,000</p> | <p>Orange 4單位</p> <p>全2房2浴 1979年建 年收入近7萬 地大7700尺</p> <p>Listing at \$1,045,000</p> | <p>Temple City 2單位</p> <p>地大近1萬尺 室內共2500尺 可拆重蓋 現有租客</p> <p>Listing at \$799,900</p> |
| <p>Monrovia 3單位</p> <p>一個獨立屋加雙拼屋 全1房1浴 Monrovia old town 好地段</p> <p>Listing at \$848,000</p> | <p>Yorba Linda 4單位</p> <p>1間3房3浴 2間2房2浴 1間1房1浴 1971年建 地大近11000尺 好地段</p> <p>Listing at \$1,330,000</p> | <p>West Covina 4單位</p> <p>1976年 一個3房2浴 三個2房2浴 城市屋型式 近Cal Poly大學</p> <p>Listing at \$1,188,000</p> |

Ally Chan
Email:aa8615aa@gmail.com



626.566.8000

美國地產集團
Meigu Realty Group Inc

**西柯汶納CITRUS
小區學區房出售**

售 \$86萬9千起

- 地理位置優越，靠近I-10號主幹高速公路，向南北可分別連接210和60號高速。
- 優質學區咫尺距離，附近多所高中小學、中學，步行即可到達。
- 新興華人聚集區，周邊各大超市賣場，華人超市，生活便利。
- 社區優良，娛樂休閒設施豐富。
- 最後六戶等待幸運的您

626.677.6488
626.328.5668
QQ / 微信 2475051295
微信公眾號 meiguorealty

市中心高檔商住公寓樓，投資機會難得，可做EB-5!

項目原價：~~\$1000萬~~ 年底打6.5折 現價：**\$650萬**

項目位於聖地亞哥市中心East village社區（以下簡稱：東村），是最新、最時尚的社區，以密集的高檔餐廳和潮流商店聞名。項目擬建22層高檔商住一體公寓樓，建成後將成為東村新地標。建築物周邊無遮擋物，視野良好，風景絕佳（如科羅拉多島，海港，Petco棒球場，Downtown夜景都能盡收眼底）。項目地交通方便，沿Market大街不到2分鐘就能上高速，通過5號，94號高速可通往聖地亞哥各處。

項目1層平面設計圖：圖中藍色區域為商業區（零售商舖、餐廳、辦公室）；綠色區域為業主活動區；黃色區域為主要通道。

626.677.6488
QQ / 微信 2475051295
微信公眾號 meiguorealty

美國地產集團
Meigu Realty Group Inc

加州聖貝納迪諾公寓出售

地產價格：**60萬**

公寓套數：5套
每套售價：\$120,000
土地面積：20038平方英尺(0.46英畝)
建築面積：4408平方英尺
投資回報率：5.7%

優秀的投資機會！美麗的美式“工匠”屋與兩個單獨的雙面（4單位）在後面。主要工匠房子是3床/2浴室，和兩個複式（4單位）每1床/1浴室。兩個雙人間設有一個後面的停車場，每個單位有兩個停車位（共8個），配有滑動鎖門。主要的房子有一個長的車道加懸掛停放多達5輛車。前院植被茂密景觀優美。維修費用低。位於城市中心位置靠近學校，公共交通，餐館和商店。可輕鬆到達210，215，15和10高速公路。物業是鑰匙交鑰匙，易于操作和維護。強大的租賃市場。

626.677.6488
QQ / 微信 2475051295
微信公眾號 meiguorealty

美國地產集團
Meigu Realty Group Inc

聖地亞哥“巴伊亞海景”公寓土地開發項目出售

626.677.6488
QQ / 微信 2475051295
微信公眾號 meiguorealty

golden corral
Buffet & Grill

美國投資集團
Meigu Investment Group, Inc.

“金色牧欄”連鎖自助餐
EB-5 投資移民直投項目
您的美國事業與綠卡一次完成

QQ/微信
2475051295 **626 677 6488**

REAL ESTATE NEWS

www.fangchan.us / www.chinesebiznews.com
二〇一七年一月七日至一月十三日 總469期
Jan.07 ~ Jan.13 2017

學區屋新房 45萬起 售價 \$45萬起

走路到學校
一戶兩門
住一個
租一個付貸款

QQ / 微信
微信公眾號
2475051295
meiguorealty
626 677 6488

內陸帝國區房地產專家
熱情專業負責 誠為華人服務

BERKSHIRE HATHAWAY HomeServices California Realty

10750 Civic Center Dr.
Rancho Cucamonga, CA 91730

隨著210高速公路向東延申
大華超市的開幕
華人餐廳 華人商家紛紛
在內陸帝國落戶
很多買家更加看好這個
美麗大有發展前景的區域
如果你有選擇在內陸帝國買賣房屋
請你一定找這一地區即專業又認真
負責的傑出房地產經紀
Shannon 李 願竭誠為您服務

Shannon 李
909-997-3740
xiangli980@gmail.com Lic.#01910871

| | | |
|--|---|--|
| Fontana 2005年獨立屋 4房3浴 三車位 無社區費 欲購從速 售價 \$420,000 | Rancho Cucamonga 4房3浴 室內1585呎 地大4367呎 1986年建 售價 \$379,000 | Rancho Cucamonga 3房3浴 室內3395呎 地大20164呎 2003年建 售價 \$784,900 |
| Rancho Cucamonga 5房4浴 室內4055呎 地大14096呎 2016年建 售價 \$875,792 | Fontana 3單位 3單位 二個2房2浴 一個1房1浴 6停車位 2車庫 售價 \$600,000 | Ontario 2單位 2單位 一個2房1浴 一個4房2浴 6停車位 2車庫 售價 \$439,999 |

專精 Rancho Cucamonga, Upland, Fontana, Ontario 及 Chino

全方位地產服務 值得您信任
美西地區住宅與商業地產資深經紀人

Judith Liu 劉婉郁 949-751-6128
626-375-3501

專精 住宅 土地開發
商業地產 投資地產

精通：
英語 / 國語 / 台語
Realtorjudith@gmail.com BRE#01271176

北聖蓋博聖瑪利諾學區
San Marino School District

僅售: \$1,380,000

北聖蓋博雙層洋房, 聖瑪利諾一流學區, 1994年建, 原屋主, 保養好。共五房, 室內3010呎, 地5307呎, 挑高廳, 格局方正, 正式客廳, 正式飯厅, 正式家庭間。開放式廚房採光良好, 樓下有一房一浴, 樓上有四房三浴。超大主臥室, 內有小客廳, 中央空調, 日本造景小花園, 三車庫, 獨立洗衣間。以San Gabriel的實惠價錢, 買 San Marino 的學區! 欲購從速。

Welcome home to this picture perfect home!
人居生活 · 暢享 2016

歡迎參加免費地產執照輔導

金源地產
GOLDEN SPRINGS
A real estate company you can always depend on

GSR
Golden Springs Realty

Call: Lily 909.320.2992
3078 W. Temple Avenue, Pomona, CA 91766

| | | | |
|---|--|--|--|
| Monterey Park 售價 \$748,000 4房4浴 室內2010呎 地大4373呎 2002年 | Walnut 雅房出租 \$1,100 1房1浴 核桃學區 後院有游泳池 | Walnut 售價 1,375,000 5房4浴 室內3026呎 3車庫 1988年建 核桃學區 | San Dimas 售價 \$1,550,000 5房4.5浴 室內3940呎 1973年建 地大9823呎 4車庫 |
| Diamond bar 售價 \$4,500,000 6房6.5浴 室內7570呎 3車庫 1990年建 | Diamond bar 售價 \$645,000 4房2浴 室內1888呎 1968年建 地大8228呎 2車庫 | City of Lancaster 售價 \$68,500 2.5英畝商業用地 | Yorba Linda 出租 \$4,350 4房3浴 室內3,000呎 地大7174呎 2012年建 |

專精 Upland 和 Rancho Cucamonga、Fontana 地區

BRE# 01344743 國台英語
Cell 909-214-3398
Office 909-931-3678

東區千萬經紀 Sonny 李

大華超市已經進駐東區 Rancho Cucamonga 將集結更多華人與亞洲人潮與資金流入, 屆時勢必大幅帶動東區房地產發展與增值潛力, 趁目前房價仍偏低, 請把握最佳投資時機, 及早進場, 投資自住兩相宜, 東區傑出千萬經紀 Sonny Lee 竭誠為您提供獲利最高的房地產投資服務。

- * Moreno Valley 工業土地10.09英畝, LD zoning, 可建約195,240 SF廠房或倉庫, 位于全新規劃2710英畝, World Logistics Center Specific Plan的最佳地點, 距離60號高速Theodore st, 出口僅0.2mile.....\$228萬
- * 剛降價! Montclair 2008年建, 6房4浴, 面積3069呎, 地大7589呎, 花崗岩臺面, 木地板, 近超市和購物中心, 交通便利, 近10MWY和60FWY, 附帶全套高級家具, 投資自住兩相宜.....\$58萬8
- * 剛降價! Fontana 豪華雙拼Town Home, 2010年建, 室內1785呎, Cap 5.14%有客房, 月租\$1850, Gated Community, 交通便利, 距離Costco 2M, WalMart和3家大型超市, 僅0.5M, Metro Link 1M.....\$31萬1
- * South Pasadena旺角商場, 室內7307呎, 占地10600呎, 滿租, Cap10%.....\$210萬
- * Lang Beach商場, 室內11300呎, 占地1.01英畝, Cap8.7%.....\$320萬
- * Vista商場, 室內32901呎, 占地2.27英畝, Cap10%, 1977年建.....\$490萬
- * Lang Beach商場旺角商場, 室內65083呎, 占地24464呎, Cap10%, 2001年建.....\$299萬
- * Rancho Cucamonga 5房3浴, 室內3372呎, 地大10918呎, 2003年建.....\$69萬5
- * Diamond Bar 4房2浴, 室內2061呎, 地大7597呎, 1963年建.....\$68萬8
- * Diamond Bar 4房2浴, 室內1712呎, 地大7968呎, 1978年建.....\$69萬4

賣屋免費估價 免費諮詢

John Elie Summer

房地產在未來四年內每年將溫和上漲6%~8%
幫您買到最低的價格 賺取最高檔的利潤

免費精準市場分析和估價 誠徵房屋 商業 土地 公寓賣主

美國立功地產學院爾灣、亞凱迪亞、羅蘭岡三地執照班同步招生

羅蘭岡實務班即將開課



Jimmy Yuan 袁立功
現任 KW Signature Realty 資深副總裁
袁立功地產學院校長 實務班講師
美國立功地產菁英團隊領導
曾任 21 世紀鑽石吧 CARE 公司 行銷副總裁
地產學校負責人 / 實務班講師
知名美洲東森電視臺 全美最大中文電臺
AM1600/1300 電臺總經理 / 經理等 高層管理人員及電臺節目主持人
地產相關課程皆有免費 鼓勵計畫，詳情請洽校長 袁立功 626.869.6688 或 微信 JimmyLYuan，或上網 www.JimmyYuan.com。

美國洛杉磯知名的 [美國立功地產學院]，爾灣、亞凱迪亞、羅蘭岡三地執照班同步招生中，所有課程前 1.5 小時歡迎免費試聽。學費僅 \$250 包括一本我們教務組精心編輯的「立功中英雙語重點教材」，淺顯易懂。授課老師都是非常專業，用心教學，口碑最佳。上課時間半年內有效，不用再繳費。加買重點考古題及精美英文 Principle 教材，學費及三本教材原價共 \$350，特價僅 \$330。

* 周三晚 6:30pm - 9:30pm 地產實務班 (羅蘭岡教室) 即將開課：由知名地產達人 / 千萬經紀 / 學院院長 袁立功親自授課。由淺至深，實戰經驗無私的傳承，協助您將地產基礎打紮實，Mind Set，身體力行，實際操作演練，必可快速成長 (目標兩年內成為千萬經紀)。歡迎對房地產有興趣的投資人、地產新人或地產學校學生踴躍報名試聽，訂位請洽袁校長，626.869.6688

** 爾灣教室：
周三上午 9:30am-12:30pm，地產執照班，由知名講師 David 朱老師親自授課。訂位請洽朱老師 909.551.1675
地址：980 Roosevelt, suite 200, Irvine

** 亞凱迪亞教室 (KW Realty)：
周四 9:30am-12:30pm 地產執照班，由知名講師趙渡主任親自授課，訂位請洽 626.466.8226 趙主任
地址是 488 E. Santa Clara St., #101, Arcadia, CA

** 羅蘭岡教室 (KW Realty)：
* 周日上午 9:30am-12:30pm 地產執照班，由知名講師 David 朱老師親自授課。訂位請洽朱老師，電話：909.551.1675
* 周二晚 6:30pm-9:30pm 地產執照班，由知名講師趙渡主任親自授課。訂位請洽趙渡主任，電話：626.466.8226
上課地址是：17870 Castleton St., #110, City of Industry, CA 91748

另外提醒華人朋友要特別小心，最近接到熱心的華人朋友檢舉，在洛杉磯坊間有騙徒，明明沒有房地產或貸款執照，卻在許多微信群組中大打房地產 / 貸款的廣告，還在兜售房子 / 講解貸款，自稱是房地產或貸款經紀！這是違法的！根據法令，會被罰款最少 \$5000 美元，最多 \$20000 美元，並拘役 6 個月。

最重要是提醒華人朋友，當您找到專業的地產經紀或地產老師

時，最好確認他 / 她是真正有地產執照、有誠信、有經驗、有資歷的專業經紀，小心上當囉！

立功也要慎重的提醒您，千萬不要聽信不實或誤導的廣告，甚至有可能有黑道的介入。立功看過許多在華人媒體刊登的不實廣告及惡質的地產經紀，例如：

1. 廣告上說，加入某地產學校或地產公司，“保證年薪十萬美元”；大家都知道其實房地產都是自雇者，當然得靠自己努力去賺錢，哪有保證收入的，明顯誤導或有欺騙之意圖！
2. 繳費數千元，上幾天課程，就可以進入“年薪三十萬美元的行列”，實際上這些課程花幾百元就可以學到了，收入得靠自己努力，不是上幾天課就成的。真是為了招學生，竭盡所能的誤導、欺騙囉！
3. 尋找投資人，介紹“年淨利高達 20% 的投資標的物”！試問若真有如此高的收益，自己投資就可以賺大錢了，還需要幫別人投資嗎？
4. 投資法拍屋，之前講和好收費 3%，待投資後，隨意擅改合作模式及收費，由 3% (約 \$10000 多元)，強分一半利潤，硬要成為這投資案的股東，增加至 50% 的利潤 (約 \$5 萬 ~ \$8 萬不等)！

若不同意，先軟硬兼施的說服您，再不同意甚至找黑道恐嚇您！賺錢一定要分，而且要分的高達 50% 的利潤！但投資賠錢則不關他的事，3% 費用照領，損失投資人扛。

以上不實廣告及惡質投資事件，皆是立功過去幾年在華人地

產界親眼所見、親自經歷、件件屬實的離譜案件。提醒以上這些用不實、誤導、或欺騙手段，詐騙消費者的華人經紀或無照投機分子立即停止此類欺騙行為，否則必將自食惡果。立功更誠摯提醒華人朋友千萬眼睛睜亮，小心上當囉！

賣屋/買房/商業地產投資找立功
全力以赴·天道酬勤
有機會獲得 55 吋知名 SCEPTRE 大型高清電視 (有條件限制)

竭誠歡迎優質的您加入 “美國立功地產菁英團隊”
由地產達人袁立功親自重點培訓助您成為頂尖經紀

三大優點：
1、公司佣金抽成有基本目標，達到目標後可領 100%
2、公司注重組織團隊，全力協助您建立堅強的業務團隊
3、公司盈餘和團隊有分紅計劃，讓您退休生活更加圓滿

袁立功地產學院招生中
資深副總裁 袁立功
地產執照班
地產實務班

六週、週日或週三以下課程皆有免費計劃，一年內可重複上課，不需另繳包教材料
六週、密集實戰經驗傳授，適合投資人、新經紀或學生，知名地產達人袁立功親自授課

考前必勝衝刺班 Arcadia 立功地產班 即將開課

626.869.6688 或上網 www.JimmyYuan.com

橙縣全科醫院出售
\$2500 萬

美方提供全套醫療管理以及資質，醫療系統合作，醫學院合作，中美雙邊合作。美國醫療集團擁有所有配套設施，該院擁有 130 個床位，管理系統以及醫生團隊，醫療學院，希望與中國對接，美國洛杉磯醫院聯合經營，醫學院聯合辦校，并延伸至中國，美方為資產上億的國際醫療集團公司，歡迎合作共贏。

626.677.6488
QQ / 微信 2475051295
微信公眾號 meiguorealty

加州亨廷海灘 (衝浪勝地) 醫療大樓出售
\$787 萬 5 千

物業類型：辦公
房產分型：醫療辦公室
建築面積：11,525 平方英尺 (SF)
投資回報 5.5%
絕佳地點
該醫療大樓坐落於 415 號高速公路，屬於該商業地段的中心部位，四面有小學、初中、高中等至少 3 所學校環繞，交通順暢

626.677.6488
QQ / 微信 2475051295
微信公眾號 meiguorealty

加州富饒之地 - 紐波特海灘 醫療大樓出售
\$1631 萬 2 千

物業類型：辦公
房產類型：醫療辦公室
土地面積：0.90 英畝
建築面積：12,547 (平方英尺)
每平方英尺價格：\$1,300.07/平方英尺
投資回報率：4.60%
該醫療大樓介於 1 號、73 號高速公路中間區域，擁有絕對優勢的地理位置

626.677.6488

golden corral
Ballet & Grill

美國投資集團
Meigu Investment Group, Inc.

“金色牧欄”連鎖自助餐

EB-5 投資移民直投項目
您的美國事業與綠卡一次完成

QQ/微信 626 677 6488
2475051295

REAL ESTATE NEWS

www.fangchan.us / www.chinesebiznews.com
二〇一七年一月七日至一月十三日 總469期
Jan.07 ~ Jan.13 2017

TOYO TIRES
全套修護

聯友汽車修護中心
COMPLETE AUTO REPAIR & TIRE CENTER
價格公道 · 技術可靠

由電腦儀器檢修各國名車
集多年之修車經驗為華人服務

MAJOR SERVICES
- SMOG CHECK
- TUNE UP
- ENGINE OVERHAULING
- TRANSMISSIONS
- TIRES
- FOUR WHEELS ALIGNMENT
- BRAKES
- RADIATORS
- AIR CONDITIONING
- CARBURETORS

內車定期保養
油路檢查
調整引擎
全套翻新
地毯重新鋪設
防盜系統安裝
防盜系統維修
防盜系統升級
防盜系統更換

Rosemead Automotive: 3205 San Gabriel Blvd., Rosemead, CA 91770 626-573-8141
North El Monte Automotive: 4402 N. Peak Road, El Monte, CA 91732 626-279-5031

美國 立功地產菁英戰隊

由FICO840最值得您信賴的地產達人袁立功所組建地產菁英團隊
Team Of Success 歡迎優秀地產經紀加入立功團隊

實屋免費估價 免費諮詢

送 最大 65吋 SCEPTRE 賽普特精品電視

626.869.6688

專精住宅/商業買賣租賃 · 歡迎有意出售商場 · 公寓 · 旅館 · 倉庫等商業業主與立功團隊聯繫

美國 立功地產學院

天道酬勤

全力以赴

奇諾岡新上市驚豔美屋 僅售 \$648,000
Rowland Heights 羅蘭崗新上市美屋 特價僅 \$598,000
Rowland Heights 羅蘭崗3單位美屋 \$288萬
Arcadia 獨家 亞凱迪亞優質屋 歡迎諮詢

新屋專家
Toll Brothers Pulte
RYLAND HOMES
SHEA HOMES LENNAR KB HOME

立功地產實務班座無虛席
立功地產執照班場場爆滿

Irvine · Arcadia · 羅蘭崗 三大城市 開課中

地產執照班 六周, 8人即開班, 以下課程皆有免費計劃, 半年內可重覆上課, 不另收費, 包教材報名請電: 趙主任 626-466-8226 或 朱老師 909-551-1675

地產實務班 六周, 密集實戰經驗傳授, 適合投資人、新經紀或學生, 知名地產達人袁立功親自授課 諮詢免費計劃: 請電626.869.6688袁校長

立功菁英班 一年, 一對一重點培訓, 將您訓練成頂尖經紀 增強經驗和實力, 團隊全力協助, 讓您快速賺錢

上課地點 Arcadia教室: 488 E. Santa Clara St., #101, Arcadia 羅蘭崗教室: 17870 Castleton St., #110, Rowland Hts.

kw 三大優點
① 達到公司目標 儲蓄可以領到 100%
② 公司盈餘分紅計劃 讓您退休生活更加圓滿
③ 堅強團隊協助創造業績 詳情請上網 www.JimmyYuan.com

內華達州首府卡森市 1.4英畝黃金商業地

\$250萬 拋售

已批准可見商場, 餐廳, 酒店
道路已修好 50萬現金可得

626.677.6488
QQ / 微信 2475051295
微信公眾號 meiguorealty

美國地產集團 Meigu Realty Group Inc.

加州爾灣高檔公寓 開發專案出售

項目價格: \$1250萬 (帶開發批准)

土地面積: 1.6英畝
可建築套數: 45套
淨利潤: 650萬美元

高投資回報
黃金地段
近鑽石廣場

626.677.6488
QQ / 微信 2475051295
微信公眾號 meiguorealty

值得信賴專業地產經紀 勤勞踏實為您使命必達

★ 幫助外國人和新移民買賣房屋快速安家
★ 幫您介紹美國政要, 讓您在美國事業生活順暢發展
★ 幫買方省佣金, 快速成交
★ LA Time, Youtube, Homefinder, The daily record 全美50幾個主要媒體及網站全力幫您的房屋銷售

歡迎加我微信或Line
微信號: cahome1688
Line加入號: cahome1688
www.johnnypeng.com
E-Mail: johnnypen6688@gmail.com License#01116806

Johnny 彭
626-991-2316

加州大會計系畢業
財星500大公司總經理
(Fortune 500 Company GM)

本月售出 \$918,000
Claremont 漂亮美屋 \$520,000
公園旁美屋 \$609,000
核市市剛上市價廉屋 \$599,000

實屋買屋找 Johnny 彭 · 肯定你會騰程萬里 · 一路發發!

golden corral
EB-5 投資移民直投項目
您的美國事業與綠卡一次完成
QQ/微信 **626 677 6488**
2475051295

REAL ESTATE NEWS

www.fangchan.us / www.chinesebiznews.com

河濱縣 625 英畝住宅/農地出售 售價 **\$1500萬**



- 有充分地下水源
- 已批好可建1322個獨立屋
- 再加上商業地, 公寓地, 學校
- 可建全新城市

QQ / 微信
公眾號
2475051295
meiguorealty
626 677 6488

加州爾灣市東木小區全新超級學區房開盤 買房專車 負責貸款 全程服務 **626.677.6488**

QQ / 微信 **2475051295** 微信公眾號 meiguorealty

| | | | |
|---|---|--|--|
| \$490,000 東木村-阿瓦隆區1號A、B戶型 2房2浴 室內1161尺 | \$599,000 東木村-阿瓦隆區3號A、B戶型 2房2浴 室內1544尺 | \$672,000 東木村-海倫娜區2號戶型 3房2.5浴 室內1632尺 | \$864,000-\$890,000 東木村-馬林區1號戶型 3房2.5浴 室內1948-1971尺 |
| \$900,000 以上 東木村-馬林區1Y號戶型 3房3.5浴 室內2244尺 | \$933,000-\$937,000 東木村-馬林區2號戶型 4房3浴 室內2155尺 | \$999,000-\$1,064,235 東木村-皮埃蒙特區1號戶型 4房3浴 室內2,165-2,207尺 | \$1,107,000-\$1,185,978 東木村-皮埃蒙特區2號戶型 4房4浴 室內2500尺 |

美國地產集團
Meiguo Realty Group Inc

南加州橙縣頂級零售商場出售 \$3343萬

土地總面積4.13英畝
建築面積43,265平方英尺
地產類型: 購物中心/商場
投資回報率: 5.20%
年淨收入: 1,738,476美元
靠近241號高速公路, 交通繁忙
車流量大, 位於超大型商團中
吸引大量消費人群前來休閒
娛樂和購物
商場位於高收入區
附近家庭年平均收入為12萬6千美元
經濟發達, 消費水準高

626.677.6488

美國地產集團
Meiguo Realty Group Inc

**加州橙縣加油站
洗車店連土地出售**

可一起賣 可分開賣

土地: **\$450萬** 生意: **\$270萬**

- 只購買生意, 每年利潤可以達到24萬美元, 投資回報率: 9%
- 連同土地一起購買, 每年利潤可以達到42萬美元, 投資回報率: 6%
- 出售的生意包括洗車店、加油站和一塊可建便利店的空地, 目前每月收入高達9萬美元, 加建便利店後收入更高
- 絕佳的地點

626.677.6488
QQ / 微信 **2475051295**
微信公眾號 meiguorealty

美國地產集團
Meiguo Realty Group Inc

打造您自己的EB-5項目 美國西海岸地標 全新4星酒店

626.677.6488
QQ / 微信 **2475051295**
微信公眾號 meiguorealty

我們代理世界知名酒店開發商, 已建酒店房間數88000房。酒店加上商業地產總值210億美元。所有酒店都在美國主要城市重要地點。所有酒店開發團隊負責貸款80%。投資人只要投資20%即可。可交房能力: 每年20個4-5星酒店, 歡迎開發, 合作, 或純投資。可做成自己的EB5項目。請聯繫美國地產蘇家敏, 626-677-6488。

| | | | |
|--|--|---|--|
| \$20,000,000 加州聖荷西硅谷溫德姆花園酒店 房間數量: 107個 房間價格: \$186,916/間 | \$26,250,000 華盛頓州西雅圖國際機場溫德姆花園酒店 房間數量: 128個 房間價格: \$205,078/間 | \$29,062,500 加州舊金山國際機場威斯汀苑宿精品酒店 房間數量: 135個 房間價格: \$215,278/間 | \$42,500,000 華盛頓州西雅圖水上樂園/體育館雅高酒店 房間數量: 160個 房間價格: \$265,625/間 |
| \$41,875,000 舊金山灣區奧克蘭國際機場喜達屋度假酒店 房間數量: 155個 房間價格: \$270,161/間 | \$35,937,500 加州爾灣區南海岸廣場威斯汀苑宿精品酒店 房間數量: 125個 房間價格: \$287,500/間 | \$56,250,000 洛杉磯66號公路聖莫妮卡黃金海岸精品酒店 房間數量: 130個 房間價格: \$432,692/間 | \$26,250,000 加州聖地亞哥樂高主題公園休閑度假酒店 房間數量: 125個 房間價格: \$210,000/間 |

美國地產集團
Meiguo Realty Group Inc

南加州希斯皮裏亞熱舖出售

地產價格: **\$459萬4**
土地面積: 2.66英畝
可出租面積: 19,730尺
投資回報率: 6.5%

- 租客信譽好, 租金有保障: 地產87%的舖面已經出租給信譽良好, 經營狀況佳的商家, 并有年均3%-4%的租金上浮。
- 6.5%投資回報率: 項目年實際租金收入為\$312,864, 享受6.5%資金回報率, 未來回報率增長空間巨大。
- 商業區位優越, 收入穩定: 項目地產位於Main street 大道和Maple大道交匯處, 屬於希斯皮裏亞市標誌性地段, 商業氛圍好。
- 社區良好: 5英里半徑範圍內超過400,000收入高達77,000的高收入居民。
- 17英畝的總-15高層臨街面, 被譽為零售業黃金谷, 是洛杉磯內陸帝國連接維多利亞, 巴世通, 和拉斯維加斯重要通道。

626.677.6488
QQ / 微信 **2475051295**
微信公眾號 meiguorealty

美國地產集團
Meiguo Realty Group Inc

南加州科羅納市茉莉泉公寓出售

地產價格: **1090萬**

公寓套數: 59套
每套售價: \$185,000
土地面積: 116305平方英尺(2.67英畝)
建築面積: 47700平方英尺
投資回報率: 5.27% — 5.93%

- 茉莉泉公寓建於1988年, 占地約2.67英畝。共有59戶公寓, 其中41戶為2臥室2浴室, 平均面積888平方英尺; 另外18戶為1臥室1浴室小戶型, 平均面積為612平方英尺。並配有115個車位。
- 小區內景觀精緻, 環境清潔。為租戶提供了豐富的設施, 包括: 熱水設備, 洗衣房, 中央空調, 遮蔽式停車位, 游泳池等。
- 項目地產位於科羅納市中心東部, 且靠近15號和91號高速交匯處, 最近的購物中心僅0.8英里, 步行即可到達。

626.677.6488
QQ / 微信 **2475051295**
微信公眾號 meiguorealty

美國地產集團
Meiguo Realty Group Inc

學區屋新房 45萬起 售價 \$45萬起



走路到學校
一戶兩門
住一個
租一個付貸款

QQ / 微信
微信公眾號
2475051295
meiguorealty
626 677 6488

REAL ESTATE NEWS

www.fangchanus / www.chinesebiznews.com
二〇一七年一月七日至一月十三日 總 469 期
Jan.07 ~ Jan.13 2017



626 677 6488

已批准216單位學生公寓
近河濱大學，近商場

每單位4萬美元

土地面積：約30.9英畝 使用面積：約11.75英畝
共216單位，2層或3層結構花園式結構，385個
停車位和配套娛樂設施，包括俱樂部、健身
房、游泳池、SPA、燒烤和大型戶外自然步道、
運動場所。

Jenny Feng
新屋專家 / 學區房專家

中国俗话说“安居乐业”，如何“安居”一直是北美华人及赴美从业者的一件大事，尤其对刚出国赴美投资兴业的从业者来说，住宿问题显得尤为重要。选择何种住宿方式？怎样寻找购买合适的房源？如何保护自身的安全和合法权益？已经成为关系到北美华人及众多赴美投资兴业者切身利益的重要问题，找到一位优秀的房地产经纪，是买卖房屋成功的第一步！

南加州资深千万经纪封建明 (Jenny Feng) 就是这么一位您值得信赖的地产经纪，Jenny持有加州合法经纪人执照，是美国房地产协会会员，加州房地产协会会员，并在洛杉矶生活二十余年，具有十余年丰富的地产买卖投资经验，熟悉了解市场及房屋价值，地理结构和学区分布，专精洛杉矶地区新房，学区房，高尚住宅区及商业地产投资，全方位团队将为您提供房屋买卖，免费市场分析及估价，物业租赁管理，商业地产投资，贷款（包括外国人，不查收入），让您无论是买房开始选区域，房源资料，看房，出价，检查维修，贷款，协助办理过户等，卖房时的免费市场分析及评估定价，专业建议售前房屋包装，售屋开放参观等等以专业知识，丰富经验和严谨职业道德，再根据每个人不同需求，市场形势变化解决难题，娴熟谈判技巧确保每笔交易都能顺利完成，为客户提供热忱高品质的一条龙服务，让每一位客户轻松无压力满意的买卖房屋。Jenny凭着多年积累的丰富地产经验，对于房产走势有着非常准确的投资眼光，已经成功帮助众多的华人在美国实现了他们的美国梦，Jenny也因此深受广大客户的认可及推荐，并多年荣获Re/Max 全球销售白金奖，100Club 奖，北美杰出华人奖，房屋买卖找她绝对是一个明智的选择！

Irvine \$1,806,900
4房4.5浴 / 室內3836呎 / 地大6886呎 / 2015年建

Irvine \$2,049,900
5房5.5浴 / 室內4670呎 / 地大6401呎 / 2016年建

Newport Coast \$2,850,000
4房4.5浴 / 室內4100呎 / 地大9095呎 / 2000年建

Newport Coast \$4,690,000
6房6.5浴 / 室內6400呎 / 地大11000呎 / 2007年建

+1.626.215.8887
Jennyfengrealestate@yahoo.com
专精洛杉矶地区新房，学区房，高尚住宅区
50万投资移民可全家拿绿卡
还有更多国内外投资项目请速电Jenny
一通电话让您的房屋买卖投资问题全部解决

多年荣获Re/Max
全球销售白金奖
100%club 奖
北美杰出华人奖

美国地产集团
Meigu Realty Group Inc

**加州朱汝帕谷3棟
全新住宅出售**

1
地產售價：\$399,000 (阿比蓋爾街)
土地面積：7,200平方英尺
住房面積：2,508平方英尺

2
地產售價：\$488,990 (奧裏諾科街)
土地面積：8,154平方英尺
住房面積：2,409平方英尺

3
地產售價：\$679,000 (百富勒街)
土地面積：7,841平方英尺
住房面積：4,094平方英尺

626.677.6488
QQ / 微信 2475051295
微信公眾號 meiguorealty

**余卓明
JAMES YU**
626 272 9879

地產經紀
REALTOR
LICENSEE CalBRE.
#01964006

核桃市 \$999,000
4房3浴 室內2201呎 地大48796呎
小、中、高全部10分學校 可加建

Glendora \$569,000
4房2.5浴 室內1742呎 地大6377呎
學區房，近公園 購物中心

Rancho Cucamonga \$888,000
3房2浴 室內1648呎 超大地2.3英畝，可改建，加建
好學區，9分，10分學校，走路上學

Hacienda Hts \$799,000
3房2浴 室內2010呎 好學區 可走路上學
地大0.65英畝 28220平方英尺 可改建 加建

Hacienda Hts \$824,900
4房3浴 室內2425呎 走路上學
地大一英畝 可改建 加建

Chino Hills \$718,000
4房3浴 室內2265呎 地大6942呎 1990年建
正式廚房和餐廳 3車庫

南加州奇諾市全新學區房獨立屋出售 626.677.6488 QQ / 微信：2475051295 微信公眾號：meiguorealty

賽普拉斯別墅社區
所屬學區：奇諾聯合學區
地稅：1.05%
小區月費153.5-184.75美元

- 全新別墅，室內設施配套齊全，可即刻入住；
- 多種戶型選擇，搭配不同建築風格，滿足不同需求；
- 優秀社區提供150英畝綠色公園，休閒散步，自由暢行
- 高校環繞，小學、中學、高中均名列前茅，優異學區前途無限。
- 室外配備完善，泳池、綠地灌溉系統、超大型健身中心、會議室、辦公室、兒童遊樂區、公園。
- 周邊奇諾尚購物廣場、99大華超市、Costco大型超市、Crossroads Entertainment Center、Target、Staples等商鋪雲集
- 71號、91號和60號等多條高速公路比鄰，交通方便。

1 號戶型
售 \$499,990
4臥室 3浴 房屋面積:2178平方英尺
2016年建 獨立屋 2車位
每平方英尺224美元

2 號戶型
售 \$510,990
4臥室 3浴 房屋面積:2189平方英尺
2016年建 獨立屋 2車位
每平方英尺233美元

3 號戶型
售 \$565,990
5臥室 3浴 房屋面積:2432平方英尺
2016年建 獨立屋 2車位
每平方英尺232美元

南加州奇諾市全新學區房獨立屋出售 626.677.6488 QQ / 微信：2475051295 微信公眾號：meiguorealty

麥肯納公園社區
所屬學區：奇諾聯合學區
地稅：1.05%
小區月費160美元

- 全新別墅，室內設施配套齊全，可即刻入住；
- 多種戶型選擇，搭配不同建築風格，滿足不同需求；
- 優秀社區提供150英畝綠色公園，休閒散步，自由暢行
- 高校環繞，小學、中學、高中均名列前茅，優異學區前途無限。
- 室外配備完善，泳池、綠地灌溉系統、超大型健身中心、會議室、辦公室、兒童遊樂區、公園。
- 周邊奇諾尚購物廣場、99大華超市、Costco大型超市、Crossroads Entertainment Center、Target、Staples等商鋪雲集
- 71號、91號和60號等多條高速公路比鄰，交通方便。

1 號戶型
售 \$478,990
3臥室 2.5浴 房屋面積:1642平方英尺
2016年建 獨立屋 2車位
每平方英尺292美元

2 號戶型
售 \$550,990
4臥室 4浴 房屋面積:2414平方英尺
2016年建 獨立屋 3車位
每平方英尺228美元

3 號戶型
售 \$560,990
4-6臥室 3-4浴 房屋面積:2610平方英尺
2016年建 獨立屋 3車位
每平方英尺215美元

美國加州聖塔莫妮卡海景豪華大廈公寓樓 16個單位限量版全部海景房出售

房產总值: **\$4202萬** 年均总收入: **\$209.5萬**

海洋大廈坐落於海洋大道的北端, 这里是聖莫妮卡最著名的地段, 坐擁令人心旷神怡的太平洋美景, 俯瞰世界闻名的聖莫妮卡碼頭與廣闊的金色沙灘。東起聖加布里埃爾山和洛杉磯市中心, 西至卡特琳娜和馬里布, 全方位的美景尽收眼底。距離馬里布和貝弗利山莊, 以及各大娛樂購物場所僅有幾分鐘的路程。大廈提供全方位的豪華服務, 包括24小時代客泊車及安保服務、娛樂設施、泳池、水疗以及健康中心等。



626.677.6488
QQ / 微信 **2475051295**
微信公眾號 meiguorealty



黃金時機 投資金色牧欄

“金色牧欄”自助餐廳 限時搶

EB-5投資移民直投項目 誠征投資移民申請人
並誠尋生意合作夥伴



Golden Corral 品牌簡介

Golden Corral 於1973年1月3日在美國北卡羅來納州特維爾市成立, 致力於為顧客提供健康純正的美味、賓至如歸的氛圍和優惠的價格。歷經40年, Golden Corral 已經成為美國自助烤肉餐廳中的第一。
目前Golden Corral 在美國41多個州擁有482家連鎖店, 僱員超過9000人, 連續17年榮獲家庭牛排店排名第一。

Golden Corral 經營與行業比較

2011年, 銷售額16.83億美元, 1.772億人次用餐, 平均每12個工作日開一家新店, 平均每店銷售額350萬美元/年, 平均每店36.7萬人次用餐/年, 平均每店1000人次用餐/天, 人均消費9.5美元。
就單店店面銷售額而言, Golden Corral 要高于麥當勞, 比快餐行業平均單店店面營業額更高3倍多。



1. 連續18年位居美國牛排餐廳第一名
2. 餐飲界的沃爾瑪, 美國食客的最愛
3. 成熟的商業模式, 完美的餐廳管理
4. 小型投資移民項目, 運營易于監管
5. 直接入股, 參與分紅, 生活開支有來源
6. 頂尖的盈利項目, 五年回款有保障

中國熱線 **186 1045 1791** 美國熱線 **626 677 6488**
QQ 微信 **2475051295** email: grace@meiguorealty.com



恆益門窗

免費估價
626-962-7568

恆益門窗只專注一件事, 並做到極致。
花美金, 得到德國品質, 享受直到永遠



德國品質

現代化工廠 全自動生產設備

德國標準 德國經營理念

德國流程 德國設備 德國配件 德國軟件 德國管理

四大系列門窗

歐式門窗 • 鋁門窗 • 鋁鋼門窗 • 塑木門窗

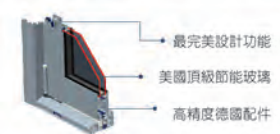
European Aluminum Vinyl Fusionwood

美國權威協會專業認證

多重折疊門 Folding Door

理想設計 • 完美落成
您的生活將開始不同

- ✓ 欣賞更好的視野
- ✓ 享受自然光及新鮮空氣
- ✓ 嚴謹設計, 強壯結構
- ✓ 簡單、實用的歐美設計



多重滑動門 Multiple Sliding Door

美國製造 • 全套德國配件
高品質的生活方式, 生活本該如此

- ✓ 更寬闊的室內外聯通
- ✓ 多種配置組合滿足您的需求

總部 • 辦公 & 銷售 626-962-7568 (TEL) • 626-962-0321 (FAX) 1830 Flower Ave, Duarte, CA 91010 info@valuewindowsdoors.com

為什麼賣家選擇

SMARTSELL

房地產?

(經驗豐富團隊) + 0% 賣方中介費 = 明智的選擇

| 售價 | 一般6% 中介費 | SMARTSELL 3%* 中介費 | SMARTSELL* 幫您省下 |
|--------|----------|-------------------|-----------------|
| \$300k | \$18,000 | \$9,000 | \$9,000 |
| \$500k | \$30,000 | \$15,000 | \$15,000 |
| \$700k | \$42,000 | \$21,000 | \$21,000 |
| \$1m | \$60,000 | \$30,000 | \$30,000 |

省錢是明智的選擇

買方請留意!

買房請找
SMARTSELL

我們有上千多個
新上市的房源



www.97Realty.com

幫您省更多

現在就撥打電話

(國語、英語、粵語、潮州語、越語、西班牙語)

Bo & Marie

626-788-0609

Bo Yu BRE# 01324109 Marie Sy BRE# 01944225

上網免費房產估價
www.listings4free.com

(*有條件限制)



Kate 廖娟
626-988-5555

515 S Figueroa St, #1850
Los Angeles, CA 90071
公司網站: www.apccusa.com
kateliao777@gmail.com



微信ID: 327702611

美國商業地產、酒店收購專家

拉斯維加斯品牌大酒店
售價約\$2億美金



酒店占地近7英畝, 客房近900間, 會議中心數萬尺, 2016年翻新

南部加州3星品牌酒店
售價\$8000萬



酒店占地近2英畝, 客房3百餘間, 2016年翻新, 淨收益約\$670萬

橙縣爾灣品牌大酒店
售價\$1.8億美金



占地數英畝, 酒店客房數百間, 年淨收益\$1400萬, 投資回報率7.8%

拉斯維加斯賭場
售價\$1億美金



賭場占地近3英畝, 客房百餘間, 賭場面積數萬尺。賭場+酒店+店面, 年淨收益\$2450萬, 投資回報率近25%

(項目圖片僅供參考)